

Mandat Pemerintah Raja-Raja Melayu: Satu Pembicaraan Bersasarkan Teks Sastera Sejarah dan Ketatanegaraan

oleh

Hanapi Dollah

PENDAHULUAN

Tidak sesiala menafikan bahawa karya-karya tertulis tradisional adalah terhasil di istana. Namun demikian adalah tidak wajar untuk mengatakan bahawa kandungan karya-karya berkenaan secara keseluruhan menyampaikan kepentingan kelas pemerintah sahaja. Sebagai sebuah karya, apatah lagi karya yang telah dianggap klasik, ia sudah tentu mengandungi sesuatu yang menjadi milik orang ramai, iaitu merentasi kepentingan eksklusif sesebuah kumpulan kelas. Dalam perkiraan inilah disusuri kembali karya-karya lama itu untuk melihat institusi beraja, iaitu salah satu aspek yang amat berkait dengan karya-karya tersebut.

Meskipun bentuk masyarakat kini hampir selengkapnya menjadi masyarakat moden (kapitalis) tetapi penelitian tentang institusi beraja itu masih relevan. Ia bukan sahaja relevan kerana melambangkan keberlangsungan sebuah bangsa yang bernegara tetapi juga masih ada unsur kebijaksanaan padanya. Dalam usaha membahaskan unsur kebijaksanaan inilah maka makalah ini cuba meneliti mandat politik yang terdapat pada institusi itu. Diagakkan bahawa tanpa bersandarkan kepada asas (unsur) kebijaksanaan, institusi itu tidak mungkin kekal beratus tahun

dan dapat melestarikan bangsa Melayu pada sepanjang abad-abad berkenaan, yang lebih dikenali sebagai zaman tradisional (pra-kapitalis).²

MASYARAKAT MELAYU TRADISIONAL

Masyarakat Melayu tradisional secara struktur boleh dibahagi dua, iaitu kelas pemerintah dan kelas yang diperintah. Kelas pemerintah terdiri daripada raja dan kerabatnya serta para pegawai yang juga disebut sebagai kelas bangsawan. Kelas yang diperintah terdiri daripada rakyat dan hamba. Agak menarik kalau diteliti perbincangan Gullick (1978) tentang sistem politik Melayu tradisional. Pada satu pihak, beliau cuba menggambarkan sistem politik itu seperti sistem feodal di Eropah. Beliau berpendapat raja Melayu tidak mempunyai kuasa sebenar. Ia hanya wujud sebagai simbol perpaduan.

Dengan itu, ketika beliau membincangkan persoalan unsur ketuhanan di dalam institusi raja, Gullick hanya melihat kepada dimensi kerohanian seperti raja mempunyai kuasa kekeramatan, kesaktian, suci, berdarah putih, berdiam diri, pakaian, alat, senjata dan bahasa tertentu.

Kemuliaan raja disokong oleh beberapa sifat kesucian dan kuasa sakti. Diperkirakan bahawa raja boleh mempengaruhi kesihatan dan kebajikan rakyatnya serta tanaman yang menjadi sumber makanan mereka.

(Gullick, 1978: 78)

Pada satu pihak lagi, Gullick enggan untuk mengatakan sistem politik tradisional Melayu itu feodal. Di dalam perbincangannya itu, beliau tidak langsung menyebut istilah /konsep tersebut. Keengganan ini disengajakan kerana agak nyata bahawa masyarakat tradisional Asia, kecuali Jepun tidak sama dengan di Eropah (Takahashi 1976). Perbezaan ini telah dibahaskan dengan baik oleh Samir Amin (1976, 1982). Perbezaan antara dua kawasan dunia itu ialah dari segi kuasa dan pungutan tribut (ufti/hasil). Di dalam masyarakat tradisional Eropah, kuasa dan tribut tidak berpusat kepada raja dan di Asia sebaliknya.

Para pembesar di Eropah juga mempunyai kuasa dan pemungut tribut di daerah masing-masing. Manakala di Asia pula, para pembesar hanyalah semacam pegawai tadbir negeri. Raja sahaja mempunyai kuasa memerintah dan pemungut tribut daripada rakyat. Tegasnya di Asia, kuasa dan tribut berpusat kepada raja tetapi tidak dikongsi bersama para pembesar daerah seperti di Eropah. Hakikat ini boleh dilihat kepada sistem pemerintahan pada era kesultanan Melayu Melaka. Para pembesar negeri seperti Bendahara Temanggung, Penghulu Bendahari dan Laksamana hanyalah pegawai negeri yang berkhidmat kepada raja.

Perbezaan lain yang ketara ialah dalam kaedah penguasaan ke atas rakyat. Dalam masyarakat tradisional Eropah, penguasaan diperolehi dan

dikuatkuasakan melalui kekuatan ketenteraan yang dimiliki oleh kelas pemerintah. Manakala dalam masyarakat tradisional Asia, penguasaan itu lebih banyak dicapai melalui ideologi (kepercayaan). Pendapat Samir Amin ini agak tepat dengan hakikat yang terdapat dalam sistem politik orang Melayu. Terlalu nyata bahawa institusi raja Melayu didasarkan kepada kepercayaan. Malah boleh dikatakan bahawa munculnya institusi itu setelah orang Melayu percaya bahawa raja adalah jelmaan tuhan (dewa) yang diterima daripada agama Hindu. Konsep dewaraja yang terdapat dalam kepercayaan Hindu telah digunakan oleh orang Melayu untuk raja-raja mereka. Penegasan kedudukan raja secara ketuhanan ini terus berlanjutan kemudiannya kerana Islam juga menggambarkan raja dalam konteks yang sama. Islam melalui konsep Khalifah telah meletakkan raja sebagai wakil Tuhan di muka bumi.

Unsur atau ciri ketuhanan yang dimiliki oleh raja-raja Melayu bukanlah hanya setakat menjadi lambang (Gullick, 1978: 70) sahaja, tetapi adalah agak langsung dan nyata. Pengamatan yang diungkapkan oleh Milner (1982) tentang politik orang Melayu agak serasi dengan hakikat di atas. Beliau mengatakan bahawa orang Melayu percaya bahawa berkhidmat kepada raja memberikan mereka peluang peningkatan keduniaan dan keakhiratan. Mereka faham bahawa kedudukan di dunia ini dan selepasnya bergantung kepada raja. Sekiranya manusia memerlukan Tuhan dalam kelangsungan hidupnya ini, maka keperluan itu dalam dunia politik mereka dinyatakan melalui adanya raja. Dengan itu Milner menyimpulkan bahawa orang Melayu mengandaikan ia hidup bukan di dalam negeri atau di bawah sebuah pemerintahan tetapi di dalam sebuah kerajaan, iaitu mempunyai seorang raja (1982:144). Kesimpulan Milner tersebut selaras dengan komentar yang dikemukakan oleh Hugh Clifford (1961, 1897) tentang pemerintahan raja-raja Melayu. Beliau mengatakan bahawa rakyat tidak mempunyai hak ke atas harta, tanaman, ternakan, anak dan isteri, hatta ke atas dirinya sendiri. Kesemuanya adalah milik raja.

Pandangan ini sudah tentu agak berlawanan dengan apa yang mahu digambarkan oleh Gullick sebagaimana yang dinyatakan sebelum ini. Gullick menyifatkan raja tidak mempunyai kuasa sebenar. Manakala Clifford pula menyatakan kuasa raja itu amat 'real', sehingga kelihatan ia boleh bermaharaja lela. Nampaknya pendapat Clifford ini lebih digemari oleh pembicara lain. Para peneliti tentang sistem politik tradisional lebih cenderung meletakkan raja Melayu sebagai mempunyai kuasa mutlak dan boleh melakukan kazaliman sewenang-wenangnya (Yusoff Iskandar dan Abdul Rahman Kaedh 1978, Haron Daud 1989).

Pandangan sebegini tidak juga boleh diterima sebegitu sahaja. Ia hanya menceritakan sebahagian, iaitu tidak keseluruhan cerita. Seandainya kekuasaan

raja dikaitkan dengan sifat ketuhanan, maka ia bukan sahaja setakat kepatuhan mutlak kelas yang diperintah. Kekuasaan dalam kerangka ketuhanan tidak berdiri sendiri kerana ciri ketuhanan itu juga seganding dengan sifat-sifat maha pemurah, maha penyayang, maha adil, maha mengetahui dan lain-lain. Tegasnya, dalam mana-mana kepercayaan, terdapat prinsip yang tidak membenarkan ketidakadilan mengotori penggunaan kuasa. Apatah lagi kalau ia dilihat dalam kerangka keislaman.

MELAYU DAN ISLAM

Kalau dibuat perbandingan antara penyebaran Islam dengan Hindu di kalangan orang Melayu, agak jelas kelihatan bahawa gelombang penyebaran Islam begitu besar dan memanjang. Pengaruh Hindu tidak tersebar meluas dan mendalam di kalangan orang Melayu. Rakyat biasa terus hidup dalam alam lama mereka. Manakala kelas pemerintah hanya tertarik kepada aspek politik sahaja. Mana-mana unsur agaman Hindu yang mereka terima adalah semata-mata kerana ia mempunyai kepentingan politik. Kedua-duanya, Islam menawarkan sistem sosio-politik yang lebih adil. Kepercayaan Hindu secara nyata mengamalkan perbezaan sesama manusia melalui amalan sistem kasta yang ditentukan oleh kelahiran. Manakala Islam pula sebaliknya, iaitu ia memberi keutamaan kepada persamaan sesama manusia.

Seandainya kejayaan Islam tersebar di Alam Melayu kerana ajarannya (al-Attas, 1972), maka persoalan kedudukan raja Melayu yang disebutkan di atas perlu disemak semula. Islam sudah tentu menawarkan budaya politik yang lebih mapan kepada orang Melayu, baik untuk kelas pemerintah ataupun kelas yang diperintah. Dalam bahasa yang lebih ringkas, budaya politik Islam lebih adil kepada pendokongnya. Sungguhpun Islam juga mengait raja dengan ketuhanan tetapi Islam juga memberi hak kepada kelas yang diperintah. Bagi Islam, semua manusia adalah sama. Perbezaan mereka bagi Islam hanyalah ketaqwaan.

Meneliti sejarah Islam di Alam Melayu terdapat beberapa perkara yang menonjol. Alam Melayu sebelum kedatangan kolonial, boleh dikatakan telah sepuluh abad dilanda oleh Islam. Sepanjang tempoh itu, Islam sudah tentu boleh tersebar bukan sahaja secara mendatar tetapi juga mendalam (Mohd. Taib Osman 1980). Sungguhpun jangka masa bukan penentu yang tepat untuk menggambarkan hakikat sebenar penyebaran tetapi kenyataan di atas masih boleh dipertahankan. Sokongan kuat ke atas kenyataan di atas ialah pada abad ke-17, Alam Melayu telah melahirkan beberapa intelektual Islam yang terkenal seperti Hamzah Fansuri dan Shamsuddin al-Sumaterani. Sehingga hari ini, dikatakan ketokohan mereka sukar ditandingi oleh intelektual Islam semasa. Karya-karya yang mereka hasilkan terus kekal sebagai karya klasik yang tidak mudah dicabar oleh karya semasa. Ini

menunjukkan bahawa Islam telah digarapi secara mendalam meskipun pada abad ke-17.

Penyebaran Islam yang pantas dan cergas juga boleh dilihat kepada reka bentuk masjid di Alam Melayu. Reka bentuk tersebut ditentukan oleh senibina tempatan. Umpamanya, masjid di Minangkabau di Sumatera Barat mengambil senibina rumah gadang. Manakala masjid di Jawa mempunyai senibina Jawa. Mengikut seorang pengkajinya, bentuk senireka yang pelbagai dan berciri lokal itu adalah kerana pembinaan masjid dilakukan dalam waktu yang cepat. Ia perlu disiapkan segera untuk digunakan. Ia tidak boleh tunggu sehingga beratus tahun sebagaimana pembinaan sebuah candi (Abdul Halim Nasir 1995). Keperluan segera penggunaan masjid ini menunjukkan corak perkembangannya yang agak pantas.

Tinggalan Hindu seperti candi dan amalan budaya yang dipengaruhinya seperti wayang kulit adalah hal-hal yang dianggap tidak perlu dihapuskan kerana ia bukan penghalang, malah boleh membantu penyebaran Islam. Umpamanya dikatakan perkembangan Islam di Jawa turut disalurkan melalui persembahan wayang kulit. Seandainya unsur-unsur Hindu itu bukan penghalang, sudah sepatutnya seluruh tenaga mubaligh ditumpukan sepenuhnya kepada penyebaran ajaran Islam. Malah dengan adanya tinggalan-tinggalan itu boleh juga ditanggapi bahawa penyebaran Islam telah berlaku dengan aman dan lancar.

Meskipun hal-hal di atas masih boleh didebatkan tetapi suatu hakikat yang boleh dipersetujui umum ialah masyarakat Melayu tradisional, terutama selepas tertubuhnya kerajaan Melayu Melaka adalah masyarakat Islam.¹ Sebagaimana dimaklumi, Islam sebagai peraturan hidup yang menyeluruh, ia tidak memisah-misahkan antara aspek kerohanian dengan aspek keduniawian. Dengan itu perbincangan tentang kehidupan orang Melayu tidaklah lengkap tanpa merujuk kepada peraturan dan nilai Islam yang membingkai kehidupan itu. Ringkasnya, kehidupan mereka pada kerangkanya adalah kehidupan Islam. Seandainya terdapat unsur-unsur bukan Islam maka tanya telah disesuaikan dengan kerangka itu.

SEJARAH MELAYU

Sekiranya boleh diterima pendapat Edward Said (1994) tentang analogi antara karya sastera dengan masyarakat yang melahirkannya, maka hakikat keislaman yang membingkai kehidupan masyarakat Melayu traditional itu agak jelas. Bagi Said, sesebuah karya adalah wakil masyarakatnya yang terbaik kerana ia terbentuk daripada pengalaman sebenar masyarakat berkenaan. *Sejarah Melayu* yang telah dilahir daripada *epoch* sejarahnya agak jelas memperlihatkan hakikat di atas.

menunjukkan bahawa Islam telah digarapi secara mendalam meskipun pada abad ke-17.

Penyebaran Islam yang pantas dan cergas juga boleh dilihat kepada reka bentuk masjid di Alam Melayu. Reka bentuk tersebut ditentukan oleh senibina tempatan. Umpamanya, masjid di Minangkabau di Sumatera Barat mengambil senibina rumah gadang. Manakala masjid di Jawa mempunyai senibina Jawa. Mengikut seorang pengkajinya, bentuk senireka yang pelbagai dan berciri lokal itu adalah kerana pembinaan masjid dilakukan dalam waktu yang cepat. Ia perlu disiapkan segera untuk digunakan. Ia tidak boleh tunggu sehingga beratus tahun sebagaimana pembinaan sebuah candi (Abdul Halim Nasir 1995). Keperluan segera penggunaan masjid ini menunjukkan corak perkembangannya yang agak pantas.

Tinggalan Hindu seperti candi dan amalan budaya yang dipengaruhi seperti wayang kulit adalah hal-hal yang dianggap tidak perlu dihapuskan kerana ia bukan penghalang, malah boleh membantu penyebaran Islam. Umpamanya dikatakan perkembangan Islam di Jawa turut disalurkan melalui persembahan wayang kulit. Seandainya unsur-unsur Hindu itu bukan penghalang, sudah sepatutnya seluruh tenaga mubaligh ditumpukan sepenuhnya kepada penyebaran ajaran Islam. Malah dengan adanya tinggalan-tinggalan itu boleh juga ditanggapi bahawa penyebaran Islam telah berlaku dengan aman dan lancar.

Meskipun hal-hal di atas masih boleh didebatkan tetapi suatu hakikat yang boleh dipersetujui umum ialah masyarakat Melayu tradisional, terutama selepas tertubuhnya kerajaan Melayu Melaka adalah masyarakat Islam. Sebagaimana dimaklumi, Islam sebagai peraturan hidup yang menyeluruh, ia tidak memisah-misahkan antara aspek kerohanian dengan aspek keduniawian. Dengan itu perbincangan tentang kehidupan orang Melayu tidaklah lengkap tanpa merujuk kepada peraturan dan nilai Islam yang membingkai kehidupan itu. Ringkasnya, kehidupan mereka pada kerangkanya adalah kehidupan Islam. Seandainya terdapat unsur-unsur bukan Islam maka ianya telah disesuaikan dengan kerangka itu.

SEJARAH MELAYU

Sekiranya boleh diterima pendapat Edward Said (1994) tentang analogi antara karya sastera dengan masyarakat yang melahirkannya, maka hakikat keislaman yang membingkai kehidupan masyarakat Melayu tradisional itu agak jelas. Bagi Said, sesebuah karya adalah wakil masyarakatnya yang terbaik kerana ia terbentuk daripada pengalaman sebenar masyarakat berkenaan. *Sejarah Melayu* yang telah dilahir daripada *epoch* sejarahnya agak jelas memperlihatkan hakikat di atas.

Kalau membuka karya ini, terutamanya yang disusun oleh A. Samad Ahmad. Bab pendahulunya sarat dengan peraturan dan nilai-nilai Islam. Ia dimulakan dengan Bismillahirrahman ir-Rahim, diikuti dengan pujian kepada Allah, pengakuan/kesaksian terhadap keesaan Allah dan Muhammad saw sebagai pesuruh Allah. Bab ini juga mengingatkan bahawa hikayat (teks) itu adalah **Sulalatus Salatin** (peraturan Raja-Raja)... mutiara segala ceritera dan cahaya segala periumpamanya (A. Samad Ahmad 1979, 3). Malah di bahagian ini turut diperingatkan: "bicarakan olehmu segala kebesaran Allah dan jangan kamu fikirkan pada zat Allah" (A. Samad Ahmad 1979, 3).

Dilihat dari sudut kepengarangan, sang pengarang secara langsung dan pada awal-awal lagi membingkaikan karyanya dengan Islam. Kepengarangan yang sebegini sudah tentu serasi dengan realiti masyarakat Melayu yang diperkatakan sebelum ini. Berbicara tentang **Sejarah Melayu** tanpa merujuk kepada bingkai tersebut samalah berbicara tentang masyarakat Melayu tanpa merujuk kepada aspek kepercayaannya. Tegasnya, unsur dan semangat Islam tidak boleh diketepikan begitu sahaja ketika membahaskan karya ini. Sekiranya pendapat ini dipersetujui, maka ceritera pengarang **Sejarah Melayu** tentang hubungan antara raja dengan rakyat ataupun kedudukan seseorang raja perlu dibahaskan dalam kerangka keislaman tersebut. Hal ini telah dikemukakan oleh pengarangnya dalam Bab 2.

Selepas sahaja mengemukakan bahagian pengantarnya, pengarang terus mengutarakan persoalan kedudukan raja. Perkara ini dipersembahkan melalui dialog antara Sri Tri Buana (raja) dengan Demang Lebar Daun (rakyat). Bab ini lebih dikenali sebagai bab persetiaan. Antara dialog mereka diperturunkan di bawah ini.

- Demang Lebar Daun : Seperkara lagi, pejanjian patik mohonkan anugerah ke bawah duli Yang Maha Mulia, segala hamba Melayu jikalau ada dosanya ke bawah duli, patik pohonkan jangan di fadihatkan, dinista yang keji-keji, jikalau patut pada hukum syarah bunuh, jangan duli tuanku aibi.
- Sri Tri Buang : Kabullah hamba akan janji paman itu; tetapi hambapun hendak minta janji juga pada paman.
- Semang Lebar Daun : Janji juga mana itu, patik pohonkan titah duli Yang Maha Mulia.
- Sri Tri Buana : Hendaklah oleh segala anak cucu hamba, jikalau ada salahnya sekalipun, atau jahat pekertinya, jangan segala hamba Melayu itu durhaka dan menitik darahnya ke bumi, jikalau mereka itu akan cedera, berundur hingga takluk negerinya juga.
- zalim

- Demang Lebar : Baiklah tuanku, tetapi jikalau anak cucu duli tuanku dahulu mengubah, anak cucu patikpun mengubah tuanku.
- Sri Tri Buana : Baiklah paman, kabullah hamba akan waad itu.
Kedua-dua bersumpah setia.
- Sri Tri Buana : Barang siapa hamba Melayu durhaka, mengubah perjanjian, dibalikkan Allah bumbung rumahnya ke bawah kaki ke atas.
- Demang Lebar : Jikalau raja Melayu itu mengubah perjanjian hamba Melayu, dibinasakan Allah negerinya dan tahta kerajaannya.

Persetiaan ini adalah penyerahan/penerimaan mandat pemerintahan. Rakyat menyerah dan raja menerimanya. Dialog penyerahan/penerimaan itu menunjukkan dengan jelas bahawa ia diasaskan kepada persetujuan bersama dan kedua-dua pihak berhak membatalkannya seandainya salah satu pihak melanggar syarat yang dipersetujui. Raja mendapat mandat itu selagi ia tidak menzalimi rakyat. Rakyat pula tidak selamanya harus tunduk kepada raja dalam semua keadaan. Mandat pemerintahan begini kalau dirujuk kepada ucapan masyhur Khalifah al-Rasidun yang pertama, iaitu Abu Bakar al-Siddiq semasa perlantikannya membawa mesej bahawa mandat pemerintahan hadir bersama keadilan.

Walau bagaimanapun, dalam perbincangan tentang kekhalifahan raja-raja Melayu, tumpuan lebih kepada konsep kuasa khalifah itu sahaja (Aziz Deraman 1975). Konsep itu diterima sekadar untuk menggantikan istilah devaraja yang berasal daripada kepercayaan Hindu itu. Oleh kerana Kekhalifahan itu telah wujud dalam realiti sejarah Islam maka realiti itu juga harus ditanggapi turut mewarnai pemakaian konsep tersebut. Keistimewaan Khalifah al-Rasidun bukanlah hanya melambangkan wakil Allah di muka bumi tetapi juga prinsip keadilan pemerintahan.

Kisah pemerintahan para Khalifah al-Rasidun yang dipertuturkan dari masa ke semasa di kalangan orang Melayu adalah lebih tertumpu kepada keadilan mereka. Abu Bakar al-Siddiq telah terkenal dengan kesederhanaan hidup seharian, meskipun beliau adalah seorang khalifah. Umar al-Khattab pula terkenal dengan kepekaan kepada rakyat miskin. Othman al-Affan terkenal dengan sikap dermawan dan manakala Ali bin Abi Talib terkenal dengan sifat berhati-hati dalam penggunaan harta kerajaan. Semua cerita itu mempunyai satu mesej yang sama, iaitu khalifah yang adil. Pengarang *Sejarah Melayu* sudah tentu arif dengan kisah-kisah keadilan ini.

Salah satu karya Melayu tradisional yang lain, iaitu **Tajus Salatin**, sebuah karya ketatanegaraan yang bermaksud 'Mahkota segala Raja', secara langsung mendedahkan kisah kisah khalifah di atas di bahagian awal kandungannya. Agak menarik juga apabila karya ini turut memuatkan kisah Khalifah Umar Abdul Aziz, seorang pemerintah daripada dinasti Umayyah. Di dalam cerita lisan, Umar Abdul Aziz selalu disebut dan diletak sebaris dengan Khalifah al-Rasidun yang empat itu. Keistimewaan yang ada pada pemerintahan Umar Abdul Aziz ialah keadilan. Beliau tidak membezakan taraf dirinya dengan rakyat hatta dengan khadamnya sendiri sehingga terdapat kisah tentang tetamunya tidak dapat membezakan antara beliau dengan pemandu untanya.

Tajus Salatin begitu menekankan kepada prinsip keadilan pemerintah. Ia tidak sahaja memuatkan contoh-contoh pemerintah yang adil tetapi turut mengulasnya dengan ayat-ayat al-Quran yang bermaksud bahawa kerajaan adalah milik Allah dan Dia berhak menarik atau menurunkan seseorang pemerintah. Seterusnya dinyatakan sifat-sifat yang harus ada pada seseorang raja. Empat bab terawal menjelaskan tentang perlunya mengenal diri, mengenal Tuhan, mengenal dunia dan kehidupan. Lima bab kemudiannya menjelaskan hukum pemerintahan, keadilan dan kezaliman. Oleh kerana karya ketatanegaraan ini begitu menekankan ciri keadilan seorang raja, maka tidak hairanlah kalau Abdullah Munshi yang melawat Kelantan dan melihat kezaliman rajanya pada tahun 1838 telah menyarankan supaya kitab ini dimiliki dan dibaca oleh raja berkenaan (1981).

Kitab ketatanegaraan lain yang amat jelas memperkatakan perhal betapa pentingnya keadilan mendasari pemerintahan raja ialah yang ditulis oleh Raja Ali Haji. Malah kitab ini yang diberi nama **Thamarat al Mahamah** yang diterjemahkan oleh pengarangnya sendiri. Buah-buahan yang dicita-cita hal keadaan kadi-jamuan bagi raja-raja dan bagi orang besar-besar yang mempunyai pekerjaan di dalam tempat berhukum, adalah ditulis untuk panduan kepada raja-raja Riau. Di dalam sejarah raja-raja Riau iaitu pada tahun 1857 seorang rajanya telah dilucutkan jawapan kerana memerintah secara zalim (Andaya dan Matheson 1983). Kitab ini menyarankan supaya seseorang raja menuntut ilmu terlebih dahulu agar ia dapat menghukum dengan adil. Pada pendapat Raja Ali Haji, kezaliman pemerintahan raja adalah akibat tidak berilmu. Raja seperti ini ditilahkan sebagai raja hawanafsu' (Sidiq Fadhil 1996). Abdullah Munshi juga berpendapat sedemikian. Abdullah mengatakan bahawa raja Melayu tidak berilmu kerana anak-anak mereka tidak dididik dengan ilmu (1981: 31). Agak menarik juga dalam catatan Abdullah itu apabila beliau menyebut bahawa pada duit Terengganu tertulis perkataan "malikul adil".

Salah satu karya Melayu tradisional yang lain, iaitu **Tajus Salatn**, sebuah karya ketatanegaraan yang bermaksud 'Mahkota segala Raja', secara langsung mendedahkan kisah-kisah khalifah di atas di bahagian awal kandungannya. Agak menarik juga apabila karya ini turut memuatkan kisah Khalifah Umar Abdul Aziz, seorang pemerintah daripada dinasti Umayyah. Di dalam cerita lisan, Umar Abdul Aziz selalu disebut dan diletak sebaris dengan Khalifah al-Rasidun yang empat itu. Keistimewaan yang ada pada pemerintahan Umar Abdul Aziz ialah keadilan. Beliau tidak membezakan taraf dirinya dengan rakyat hatta dengan khadamnya sendiri sehingga terdapat kisah tentang tetamunya tidak dapat membezakan antara beliau dengan pemandu untanya.

Tajus Salatn begitu menekankan kepada prinsip keadilan pemerintah. Ia tidak sahaja memuatkan contoh-contoh pemerintah yang adil tetapi turut mengulasnya dengan ayat-ayat al-Quran yang bermaksud bahawa kerajaan adalah milik Allah dan Dia berhak menarik atau menurunkan seseorang pemerintah.* Seterusnya dinyatakan sifat-sifat yang harus ada pada seseorang raja. Empat bab terawal menjelaskan tentang perlunya mengenal diri, mengenal Tuhan, mengenal dunia dan kehidupan. Lima bab kemudiannya menjelaskan hukum pemerintahan, keadilan dan kezaliman. Oleh kerana karya ketatanegaraan ini begitu menekankan ciri keadilan seorang raja, maka tidak hairanlah kalau Abdullah Munshi yang melawat Kelantan dan melihat kezaliman rajanya pada tahun 1838 telah menyarankan supaya kitab ini dimiliki dan dibaca oleh raja berkenaan (1981).

Kitab ketatanegaraan lain yang amat jelas memperkatakan perihal betapa pentingnya keadilan mendasari pemerintahan raja ialah yang ditulis oleh Raja Ali Haji. Malah kitab ini yang diberi nama **Thamarat al Mahamah** yang diterjemahkan oleh pengarangnya sendiri: Buah-buahan yang dicita-cita hal keadaan kadi jamuan bagi raja-raja dan bagi orang besar-besar yang mempunyai pekerjaan di dalam tempat berhukum, adalah ditulis untuk panduan kepada raja-raja Riau. Di dalam sejarah raja-raja Riau iaitu pada tahun 1857 seorang rajanya telah dilucutkan jawapan kerana memerintah secara zalim (Andaya dan Matheson 1983). Kitab ini menyarankan supaya seseorang raja menuntut ilmu terlebih dahulu agar ia dapat menghukum dengan adil. Pada pendapat Raja Ali Haji, kezaliman pemerintahan raja adalah akibat tidak berilmu. Raja seperti ini diistilahkan sebagai 'raja hawanafsu' (Sidiq Fadhil 1996). Abdullah Munshi juga berpendapat sedemikian. Abdullah mengatakan bahawa raja Melayu tidak berilmu kerana anak-anak mereka tidak dididik dengan ilmu (1981: 31). Agak menarik juga dalam catatan Abdullah itu apabila beliau menyebut bahawa pada duit Terengganu tertulis perkataan "malikul adil".

KEADILAN

Sungguhpun raja Melayu turut diperlihatkan mempunyai kekeramatan (kesaktian) yang juga boleh dikaitkan dengan sifat ketuhanan tetapi ia bukanlah dasar kepada mandat pemerintahan. Keupayaan Sri Tri Buana mengkidalkan 39 orang isterinya adalah hanya memperlihatkan tarafnya sahaja. Sememangnya diakui wujud perbezaan taraf antara pengikut (penganut) dengan Tuhannya tetapi perbezaan itu tidak pula bermakna pihak yang lebih tinggi boleh bermaharaja lela terhadap pihak yang lemah. Kekeramatan atau kekuasaan yang dikaitkan dengan ketuhanan adalah kekuasaan yang diperuntukkan untuk melaksanakan keadilan itu.

Hakikat ini lebih jelas lagi kalau dirujuk kepada kitab-kitab agama Melayu yang membahaskan tentang pemerintahan Islam. Perbahasan itu turut disokong oleh hadith-hadith yang berkaitan dengannya. Umpamanya Sheikh Daud al-Fatani telah mengemukakan hadith yang diriwayatkan oleh Muslim yang berbunyi:

Allah tidak memberi mandat kepada wakil untuk mentadbir rakyat sekiranya ia seorang pemerintah yang tidak jujur. Tidak ada syurga bagi pemerintah demikian. Allah hanya memberi penghormatan dan bayangan sekiranya ia sultan yang adil.

(Mohd. Nor Ngah, 1982: 32)

Sheikh Daud turut mengingatkan raja bahawa Allah menyediakan neraka jahanam untuk mereka yang tidak adil. Seorang ulama yang lain, Abdul Samad al-Falembani (Mohd. Nor Ngah, 1982) turut mengutip kata-kata Imam al-Ghazali iaitu salah mendoakan raja yang tidak adil kerana sekiranya berbuat begitu, bermakna kita suka kepada ketidakadilan dan dosa yang berlaku di muka bumi ini.

Sungguhpun Milner menyimpulkan bahawa seorang Melayu harus mempunyai raja, tetapi ini tidaklah bermakna ia harus terus tunduk kepada raja yang zalim. Dalam peraturan sosio-politik Melayu tradisional, seseorang rakyat berhak meninggalkan raja yang zalim dan mencari pertuanan lain. Peraturan yang membenarkan rakyat menukar pertuanan ini adalah selaras dengan waad antara Sri Tri Buana dengan Demang Lebar Daun tersebut. Sekiranya seseorang raja gagal melaksanakan keadilan di dalam pemerintahannya, maka rakyat berhak untuk tidak memertuakannya.

Seseorang raja yang rasional, iaitu bukan raja hawa nafsu tidak mungkin menzalimi rakyatnya. Kebesaran dan kekuatan seseorang raja bergantung kepada jumlah pengeluaran rakyatnya. Kadar pengeluaran yang tinggi membolehkan raja memungut cukai yang lebih banyak. Cukai yang banyak bererti pendapatan tahunan raja lebih tinggi. Seterusnya raja boleh berbelanja lebih banyak baik untuk pertahanan negeri ataupun

kemudahan sosial rakyatnya. Raja yang tidak mempunyai rakyat adalah raja yang miskin dan lemah.

Hakikat di atas diperlihatkan oleh *Sejarah Melayu* melalui kisah-kisah sultan yang memerintah Melaka. Zaman kegemilangan Melaka diiringi oleh raja yang adil. Sultan Alauddin Riyat Shah telah bertindak sendiri membentaras pencuri yang bermaharajalela di Melaka. Ia turut berkawal malam, meskipun tugas itu patut dilakukan oleh Temenggung. Manakala zaman kemerosotan dan kejatuhan Melaka pula adalah pada waktu pemerintahan Sultan Mahmud Shah yang memerintah dengan hawa nafsunya. Kezaliman raja dan kejatuhan negerinya menunjukkan bahawa mandat pemerintahan yang dimilikinya telah hilang akibat kezaliman berkenaan. Kisah-kisah pemerintahan ini dibentangkan selaras dengan dialog penerimaan/pemberian mandat pemerintahan antara kelas pemerintah dengan kelas yang diperintah.

Hakikat keadilan di belakang mandat pemerintahan raja Melayu itu turut diungkitkan semasa kerajaan berusaha membuang imuniti raja-raja sebagaimana yang terdapat dalam perkara 181 (2) Perlembangan Malaysia.⁵ Untuk membuang imuniti ataupun kekebalan raja-raja Melayu itu, kerajaan dengan kerjasama akhbar harian telah mempamerkan raja-raja Melayu dari sudut keadilan mereka. Keluaran harian akhbar sepanjang bulan November dan Disember 1992 serta bulan Januari 1993 telah berjaya memberi citra ketidakadilan raja-raja Melayu. Mereka digambarkan hidup dalam kemewahan yang melampau, pembaziran dan tidak mempedulikan langsung kehidupan rakyat (*Berita Harian* 20.12.992, 21.1.93, 22.1.93; *New Straits Times*, 23.1.93, *Mingguan Malaysia* 24.1.93).

Kemewahan yang melampau itu ditonjolkan dengan memaparkan jumlah gaji dan elaun yang mereka perolehi. Seorang raja memperoleh RM360,000 dan permaisurinya pula mendapat RM120,000 setahun di samping menerima pelbagai kemudahan lain seperti pembinaan dan penjagaan istana, kakitangan dan peralatan. Selain itu, setiap raja pula mempunyai sebilangan istana atau tempat penginapan di dalam negeri dan di luar negeri. Kemewahan mereka juga ditandai dengan pemilikan kereta mewah. Mereka juga mendapat konsesi balak dan permit di samping peruntukan saham-saham syarikat awam. Dalam waktu yang sama, mereka juga diperlihatkan suka membazir. Pembaziran itu berlaku dalam majlis-majlis istana seperti perkahwinan dan persidangan.

Bersama cerita tentang kemewahan dan pembaziran tersebut, diselit cerita ketidakperhatian mereka terhadap nasib rakyat. Umpamanya disebut perbelanjaan ubahsuai Istana Negara sebanyak RM75 juta ketika salah seorang raja Melayu mendudukinya pada tahun 1989. Perbelanjaan itu

dibandingkan pula dengan faedah yang akan diperolehi rakyat sekiranya dibelanjakan untuk projek-projek awam, seperti rumah kos rendah, sekolah dan hospital. Umpamanya wang sebanyak itu boleh membina 3.000 buah rumah kos rendah ataupun 46 buah sekolah rendah yang setiap satunya mempunyai 24 bilik darjah. Raja bukan sahaja dikatakan tidak bermurah hati, tetapi bertindak ganas kepada rakyat seperti memukul dan mengugut (*The Star* 15.12.92, 27.1.93, *Berita Harian* 20.1.93, *Berita Minggu* 6.12.92).

Dengan gambaran bahawa raja tidak (lagi) adil itu, sudah tentu kedudukan yang mereka nikmati selama ini boleh dipersoalkan.⁶ Kekebalan mereka boleh dilucutkan kerana kekebalan (kekuasaan) itu tidak digunakan untuk melindungi rakyat (yang tidak kebal) tetapi sebaliknya mencederakan pihak yang lemah itu. Seandainya raja-raja Melayu sentiasa memperlihatkan pegangan yang kukuh kepada prinsip keadilan yang berada di belakang mandat kekuasaan dan kedudukan mereka itu, sudah tentu mereka dapat menangkis sebarang usaha untuk mengikis kekuasaan atau kedudukan itu. Suasana yang diperlihatkan oleh media massa tersebut mempengaruhi rakyat untuk bersedia menerima perubahan yang dicadangkan oleh kerajaan itu. Institusi beraja adalah salah satu tonggak bangsa, tetapi tonggak itu tidak begitu bererti lagi kalau tidak mengandungi prinsip murni yang menjadi terasnya selama ini. Apabila usul pindaan itu diluluskan oleh parlimen ternyata rakyat lebih bersimpati kepada kerajaan berbanding institusi tersebut, meskipun pindaan itu agak sensitif kepada tradisi mereka.⁷

KESIMPULAN

Sejarah Melayu sungguhpun sebuah karya istana tetapi ia bukan sebuah teks propaganda mentah kelas pemerintah. Sebagaimana dinyatakan oleh Umar Junus (1989, 1995) bahawa *Sejarah Melayu* bukan karya tentang keagungan asal-usul raja-raja kerana certanya diakhiri dengan kekalahan dan kebodohan yang dapat dianggap penghinaan kepada asal-usul yang megah itu. Asal-usul dan kekeramatan raja tidak bererti apa-apa seandainya tidak terlaksana keadilan di dalam pemerintahannya. Karya ini boleh sahaja dianggap sebagai sebuah peringatan kepada raja-raja Melayu bahawa mandat pemerintahan yang mereka miliki itu harus disusuli oleh keadilan terhadap rakyat yang diperintahnya. Tanpa keadilan, tidak wujud mandat tersebut.

Adanya peringatan seperti yang disampaikan oleh karya-karya Melayu lama ini tidaklah bermakna pemerintahan raja-raja Melayu sentiasa diiringi oleh kezaliman. Tanggapan seperti ini tidak wajar kerana ia boleh diertikan sebagai institusi beraja itu sentiasa pincang. Sudah tentu terlalu sukar untuk membenarkan hujah yang mengatakan institusi beraja tersebut

sebagai sistem sosio-politik yang buruk kerana sudah beratus tahun ia telah didukung oleh orang Melayu. Seandainya, ia suatu sistem yang buruk - menindas dan zalim tidak mungkin bertahan selama itu. Oleh itu adalah tidaklah wajar sama sekali melabelkan zaman kekuasaan institusi beraja sebagai "zaman Raja Bersiung" (*Mingguan Malaysia* 5.5.1996, *Utusan Malaysia* 1.6.1996).

Institusi beraja tersebut telah dibangunkan di atas suatu kebijaksanaan bersama antara kelas pemerintah dengan kelas rakyat. Kedua-dua belah pihak saling menyokong dan berpadu selagi kedua-duanya menyedari tanggungjawab masing-masing. Raja dan rakyat boleh berbeza kedudukan dan taraf tetapi setiap pihak harus berpegang kepada prinsip yang sama iaitu adli. Masyarakat Melayu yang didominasi oleh Islam berabad lamanya, sudah semestinya sentiasa menuntut penghayatan terhadap prinsip tersebut di dalam kehidupan mereka. Oleh itu, karya seperti *Sejarah Melayu* masih relevan untuk ditatapi oleh para aktivis politik di semua peringkat hatta di kala masyarakat Melayu bergerak pantas beranjak kepada masyarakat moden yang tidak begitu berkait lagi dengan institusi politik beraja. Paling tidak ia mengingatkan bahawa kekuatan institusi itu adalah bergantung seraiuh mana keadilan dapat dihayati dan diamalkan. Prinsip tersebut juga boleh menyokong dan melestarikan institusi politik moden yang ada pada hari ini. Penguatan sebuah negara bukan sahaja didasarkan kepada pertumbuhan ekonomi tetapi juga kepada kemantapan institusi politiknya.

sebagai sistem sosio-politik yang buruk kerana sudah beratus tahun ia telah didukung oleh orang Melayu. Seandainya, ia suatu sistem yang buruk - menindas dan zalim tidak mungkin bertahan selama itu. Oleh itu adalah tidaklah wajar sama sekali melabelkan zaman kekuasaan institusi beraja sebagai "zaman Raja Bersiung" (*Mingguan Malaysia* 5.5.1996, *Utusan Malaysia* 1.6.1996).

Institusi beraja tersebut telah dibangunkan di atas suatu kebijaksanaan bersama antara kelas pemerintah dengan kelas rakyat. Kedua dua belah pihak saling menyokong dan berpadu selagi kedua-duanya menyedari tanggung jawab masing-masing. Raja dan rakyat boleh berbeza kedudukan dan taraf tetapi setiap pihak harus berpegang kepada prinsip yang sama iaitu adil. Masyarakat Melayu yang didominasi oleh Islam berabad lamanya, sudah semestinya sentiasa menuntut penghayatan terhadap prinsip tersebut di dalam kehidupan mereka. Oleh itu, karya seperti *Sejarah Melayu* masih relevan untuk ditatapi oleh para aktivis politik di semua peringkat hatta di kala masyarakat Melayu bergerak pantas beranjak kepada masyarakat moden yang tidak begitu berkait lagi dengan institusi politik beraja. Paling tidak ia mengingatkan bahawa kekuatan institusi itu adalah bergantung sejauh mana keadilan dapat dihayati dan diamalkan. Prinsip tersebut juga boleh menyokong dan melestarikan institusi politik moden yang ada pada hari ini. Pengukuhan sebuah negara bukan sahaja didasarkan kepada pertumbuhan ekonomi tetapi juga kepada kemantapan institusi politiknya.

Nota

1. Dalam ruangan 'Selayang pandang' dalam *Mingguan Malaysia*, 27 Disember 1992 antara lain dimuatkan kenyataan berikut: Apa yang penting diingat ialah karya-karya sastera sejarah ini merupakan penghasilan istana yang peranan utamanya untuk memberi legitimasi kepada institusi beraja. Karya yang amat elitis ini sebenarnya anti rakyat kerana ditulis untuk tujuan mengukuhkan sistem feodal dan kegemilangan istana sambil meletakkan rakyat pada pinggir. Tetapi yang jelas bahawa karya-karya ini memperdaya kita untuk mempercayai bahawa pihak istana mempunyai kuasa dan keistimewaan yang luar biasa lalu menjadikan kita dipenjarakan oleh kekecilan dan rasa rendah diri untuk selama lamanya.
2. Umpamanya sistem pemerintah sosialis Kesatuan Soviet yang didirikan selepas Perang Dunia Ke-2 tidak sempat mengulangi hari ke-100 tahunnya, kerana telahpun runtuh dan berkubur.
3. Terdapat laporan yang mencatatkan bahawa penganutan Islam begitu kuat dan pelaksanaan hukum hudud seperti merotan orang yang berzina telah pun dilaksanakan di beberapa negeri Melayu (Low 1993, Skeat 1993).
4. Lihat surah: Ali Imran, ayat 20.
5. Perkara 181(2) ini telah dipinda pada bulan Januari 1993.
6. Barangkali perlu ditegaskan di sini dengan menyebut kembali kata-kata Perdana Menteri iaitu tidak ada seseorangpun rakyat negeri ini dibenarkan membuat cadangan supaya sistem beraja dihapuskan (*Mingguan Malaysia* 10/1/93).
7. Bancian yang dibuat oleh **Bernama** mendapati bahawa 76% daripada 900 orang responden di sembilan buah negeri beraja adalah menyokong pindaan itu (Aisah Fadhli dan Mohamad Agus 1995, 242).

Rujukan

- A. Samad Ahmad (peny.), 1979. *Sulalatus Salatin*. Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur.
- Abdul Halim Nasir, 1995. *Seni Bina Masjid Di Dunia Melayu Nusantara*. Penerbit UKM, Bangi.
- Abdullah Munsyi, 1991. *Kisah Pelayaran Abdullah*. Fajar Bakti, Petaling Jaya.
- Aisah Fadhli dan Mohamad Agus Yusoff, 1995. Pindaan Perlembagaan 1993 dan umur raja-raja: reaksi dan penerimaan masyarakat Kelantan. Mohamad Agus Yusoff (ed.) *Perkembangan dan Perubahan Sosio-Politik Kelantan 1955-1995*.
- Al Attas, Syed Naguib, 1972. *Islam dalam Sejarah dan Kebudayaan Melayu*. Penerbit UKM, Kuala Lumpur.
- Al Fatan, Sheik Daud, t.t. *Munyat al Musallih*, Dal al-Maarif, Penang.
- Al Falembani, t.t. *Sayir al-salikin*. Singapura.
- Andaya, B.W. dan Matheson, V. 1983. *Pikiran Islam dan Tradisi Melayu*. A. Reid dan D. Marr (eds.) *Dari Raja Ali Haji Hingga Hamka*. Grafitipers, Jakarta.
- Amin, S. 1976. *Unequal Development*. The Harvester Press, Sussex.
- Amin, S. 1980. *Class and Nation*. Heinemann, London.
- Adz Deraman, 1975. *Sejarah Perkembangan Masyarakat dan Kebudayaan Melayu*. KKBS, Kuala Lumpur.

Nota

1. Dalam ruangan 'Selayang pandang' dalam *Mingguan Malaysia*, 27 Disember 1992 antara lain dimuatkan kenyataan berikut: Apa yang penting diingat ialah karya-karya sastera sejarah ini merupakan penghasilan istana yang peranan utamanya untuk memberi legitimasi kepada institusi beraja. Karya yang amat elitis ini sebenarnya anti-rakyat kerana ditulis untuk tujuan mengukuh sistem feodal dan kegemilangan istana sambil meletakkan rakyat pada pinggir.... Tetapi yang jelas bahawa karya-karya ini memperdaya kita untuk mempercayai bahawa pihak istana mempunyai kuasa dan keistimewaan yang luar biasa lalu menjadikan kita dipenjara oleh kekecilan dan rasa rendah diri untuk selama-lamanya.
2. Umpamanya sistem pemerintah sosialis Kesatuan Soviet yang didirikan selepas Perang Dunia Ke-2 tidak sempat mengulangi hari ke-100 tahunnya, kerana telahpun runtuh dan berkubur.
3. Terdapat laporan yang mencatatkan bahawa penganutan Islam begitu kuat dan pelaksanaan hukum hudud seperti merotan orang yang berzina telah pun dilaksanakan di beberapa negeri Melayu (Low 1993; Skeat 1993).
4. Lihat surah Ali Imran, ayat 20
5. Perkara 181(2) ini telah dipinda pada bulan Januari 1993.
6. Barangkali perlu ditegaskan di sini dengan menyebut kembali kata-kata Perdana Menteri iaitu tidak ada seseorangpun rakyat negeri ini dibenarkan membuat cadangan supaya sistem beraja dihapuskan (*Mingguan Malaysia* 10.1.93).
7. Bancian yang dibuat oleh **Bernamea** mendapati bahawa 76% daripada 900 orang responden di sembilan buah negeri beraja adalah menyokong pindaan itu (Aisah Fadhli dan Mohamad Agus 1995, 242).

Rujukan

- A. Samad Ahmad (peny.), 1979. *Sulalatus Salatin*. Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur.
- Abdul Halim Nasir, 1995. *Seni Bina Masjid Di Dunia Melayu Nusantara*. Penerbit UKM, Bangi.
- Abdullah Munsyi, 1991. *Kisah Pelayaran Abdullah*. Fajar Bakti, Petaling Jaya.
- Aisah Fadhli dan Mohamad Agus Yusoff, 1995. Pindaan Perlembagaan 1993 dan imuniti raja-raja, reaksi dan penerimaan masyarakat Kelantan. Mohamad Agus Yusoff (ed.) *Perkembangan dan Perubahan Sosio-Politik Kelantan 1955-1995*.
- Al Attas, Syed Naguib, 1972. *Islam dalam Sejarah dan Kebudayaan Melayu*. Penerbit UKM, Kuala Lumpur.
- Al Fatani, Sheik Daud, t.t. *Munibat al Musallin*. Dar al-Maarif, Penang.
- Al Falembani, t.t. *Sayir al-salikin*. Singapura.
- Andaya, B.W. dan Matheson, V. 1983. *Pikiran Islam dan Tradisi Melayu*. A. Reid dan D. Marr (eds.) *Dari Raja Ali Haji Hingga Hamka*. Grafitipers, Jakarta.
- Amin, S. 1976. *Unequal Development*. The Harvester Press, Sussex.
- Amin, S. 1980. *Class and Nation*. Heinemann, London.
- Aziz Deraman, 1975. *Sejarah Perkembangan Masyarakat dan Kebudayaan Melayu*. KKBS, Kuala Lumpur.

- Clifford, H. 1897. *In Court and Kampung: Being Tales and Sketches of Natives Life in Malay Peninsula*. Richard Press, London.
- Clifford, H. 1961. Expedition to Trengganu and Kelantan in 1895, *JMBRAS*, 34,1.
- Gullick, J.M. 1978. *Sistem Politik Bumiputera Tanah Melayu Barat*. Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur.
- Haron Daud. 1989. *Sejarah Melayu: Satu Kajian Daripada Aspek Persejarahan Budaya*. Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur.
- Low, J. 1993. The Royal Court of Perak in 1826. J.M. Gullick (ed.). *They Came to Malaya, A Traveller's Anthology*. Oxford University Press, Singapura.
- Milner, A.c. 1982. *Kerajaan: A Malay Political Culture on the Eve of Colonial Rule*. University of Arizona Press, Tucson.
- Mohd. Nor Ngah. 1982. *Kitab Jawi*, ISEAS, Singapura.
- Mohd. Taib. Osman. 1980. Islamisation of the Malays: A Transformation of Culture. *Tamadun Islam di Malaysia*. Persatuan Sejarah Malaysia, Kuala Lumpur.
- Said, Edward 1994. *Culture and Imperialism*. Vintage, New York.
- Sejarah Melayu*. 1982. Fajar Bakti, Petaling Jaya. (Diselenggarakan oleh W.C. Shellabear).
- Siddiq Fadhil. 1996. Raja dalam Pemikiran Politik Islam-Melayu: Telaah dan Ulasan Terhadap Kitab Thamarat al-Mahamah. Seminar Wacana Persuratan Melayu, Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi, 15 Mei.
- Skeat, Walter. 1993. Kuala Trengganu in 1899, J.M. Gullick (ed.). *They Came to Malaya: A Traveller's Anthology*. Oxford University Press, Singapura.
- Tajus Salatin*. 1966. Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur (Diselenggarakan oleh Khalid Hussain).
- Takahashi, K. 1976. Contribution to the Discussion, R. Hilton (ed.). *The Transition from Feudalism to Capitalism*. Verso, London.
- Umar Junus. 1989. *Fiksiyen dan Sejarah, Satu Dialog* Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur.
- Umar Junus. 1995. Sastera Sejarah, Satu Pembacaan Kembali. Hanapi Dollah dan Lokman Mohd. Zen (eds.), *Kebudayaan Melayu di Ambang Abad Baru, Satu Himpunan Makalah*. Jabatan Persuratan Melayu, Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi.
- Yusoff Iskandar dan Abdul Rahman Kaeh. 1978. *Sejarah Melayu, Satu Perbincangan Kritis dari Pelbagai Bidang*. Heinemann, Kuala Lumpur.